

09.2023

INFORMATIVA SULLA PRIVACY PER LA SICUREZZA DEGLI STABILI

INDICE

1	Aspetti generali	2	6	Durata della conservazione dei dati	2
2	Organi responsabili del trattamento dei dati	2	7	Aspetti di sicurezza	3
3	Persone interessate	2	8	Trasmissione di dati personali all'estero	3
4	Raccolta e trattamento di dati personali	2	9	Trasmissione di dati personali	3
5	Finalità del trattamento dei dati personali	2	10	Diritti della persona interessata	3
			11	Modifiche	4

1 Aspetti generali

La presente informativa sulla privacy fornisce informazioni su quali dati personali rileviamo ed elaboriamo in relazione alla sicurezza degli stabili, per quali finalità trattiamo i dati personali e quali sono i relativi diritti delle persone interessate.

I dati personali sono informazioni che si riferiscono a una persona fisica identificata o identificabile. Noi trattiamo tutti i dati personali in conformità alle disposizioni della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e dell'Ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa) nonché alle altre disposizioni in materia di protezione dei dati di norme legislative specifiche.

La presente informativa sulla privacy è integrata da altre dichiarazioni sulla protezione dei dati che si riferiscono a procedure o circostanze specifiche.

2 Organi responsabili del trattamento dei dati

All'interno del Gruppo Pax le società sotto elencate sono responsabili del trattamento dei dati descritto nella presente informativa sulla privacy, nell'ambito della loro sfera di competenze:

Pax, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA
Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea

Pax Holding (società cooperativa)
Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea

Pax Asset Management AG
Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea

Nella presente informativa le imprese sopra citate saranno indicate come «Pax» o «noi».

Le richieste di informazioni e altre domande in materia di protezione dei dati possono essere inviate per posta o per e-mail al seguente indirizzo:

Pax, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA
Protezione dei dati
Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea

E-mail: datenschutz@pax.ch

3 Persone interessate

Noi rileviamo e trattiamo i dati personali delle seguenti persone:

- collaboratori/trici e visitatori/trici (ad es. fornitori di merci e servizi, clienti), che entrano negli stabili di Pax o che vi si trattengono nonché persone terze nei seguenti luoghi:
 - ingressi e piazzali antistanti;
 - scale;
 - aree importanti per la sicurezza (ad es. magazzini, uscite di sicurezza);
 - rimesse, accessi per veicoli e accessi interni allo stabile;
 - altri luoghi specialmente contrassegnati.

Nella presente informativa sulla privacy le persone interessate saranno indicate come «Lei».

4 Raccolta e trattamento di dati personali

Di seguito sono elencate le principali tipologie di dati personali che La riguardano e che noi rileviamo ed elaboriamo per garantire la sicurezza:

- registrazione degli accessi nello stabile e dei movimenti interni;
- informazioni sulle ubicazioni e orari delle registrazioni dei sistemi di sorveglianza;
- riprese video nell'area privata interna ed esterna;
- dati personali dei visitatori.

5 Finalità del trattamento dei dati personali

Noi elaboriamo i dati personali per le seguenti finalità:

- protezione di persone e cose;
- documentazione di fatti rilevanti per la sicurezza a scopo di chiarimento;
- controllo e gestione degli accessi;
- osservanza delle leggi (ad es. legge sulla protezione dei dati) e delle direttive interne.

6 Durata della conservazione dei dati

I dati personali da noi raccolti vengono conservati in linea di principio solo per il tempo necessario ai fini dell'elaborazione, per il tempo in cui sussiste un obbligo legale di conservazione dei dati o un interesse privato prevalente. Non appena i dati personali da noi raccolti non sono più necessari per i suddetti scopi, vengono cancellati o resi anonimi per quanto possibile.

7 Aspetti di sicurezza

Noi adottiamo misure tecniche e organizzative idonee a proteggere i dati personali che trattiamo dall'accesso non autorizzato da parte di terzi, dal trattamento non autorizzato o illegale, dalla divulgazione non intenzionale, dalla perdita e dall'uso improprio. Tali misure di sicurezza sono sempre adeguate allo stato attuale della tecnica.

8 Trasmissione di dati personali all'estero

Nella misura consentita dalla legge e se lo riteniamo opportuno, noi possiamo divulgare i Suoi dati personali a fornitori di servizi e altri partner contrattuali in Svizzera e all'estero (in particolare in paesi dell'Unione Europea) affinché li elaborino per nostro conto e per i nostri scopi nell'ambito delle nostre attività commerciali e per gli scopi indicati nella presente informativa sulla privacy.

Queste terze parti si impegnano contrattualmente a elaborare i dati personali solo per nostro conto e per i nostri scopi e a rispettare le leggi vigenti in materia di protezione dei dati. Tutte le parti terze sono da noi accuratamente selezionate, controllate per quanto concerne la sicurezza dei dati e contrattualmente obbligate ad attenersi ai nostri standard di protezione dei dati e alle disposizioni in materia di protezione dei dati in generale, affinché la trasmissione dei dati avvenga nel rispetto delle disposizioni di legge, in particolare della LPD, della LPP e della LPGA.

Se i dati vengono trasferiti in un paese che non dispone di un'adeguata protezione legale dei dati, noi garantiamo tale protezione ricorrendo a sufficienti garanzie contrattuali (in particolare sulla base delle clausole contrattuali standard dell'UE) o alle Binding Corporate Rules (norme vincolanti per le imprese), oppure ci avvaliamo delle eccezioni previste dalla legge (in particolare: consenso; esecuzione del contratto; tutela di un interesse pubblico prevalente; accertamento, esercizio o applicazione di pretese legali; dati resi pubblicamente disponibili dall'utente; necessità di proteggere l'integrità delle persone interessate).

9 Trasmissione di dati personali

Nell'ambito delle finalità di cui sopra, per la tutela dei nostri interessi legittimi e in base a disposizioni di legge, in determinati casi avviene uno scambio di dati personali con:

- per il chiarimento o per la denuncia di fatti con uffici pubblici, tribunali, autorità giudiziarie, avvocati e altre parti in procedimenti giudiziari potenziali o effettivi, se ciò è necessario per ottemperare alla legge o per

stabilire, esercitare o difendere diritti o rivendicazioni legali;

- fornitori di servizi che trattano dati personali per nostro conto e secondo le nostre istruzioni e pertanto possono prendere visione di tali dati personali (ad es. nell'ambito della gestione o della manutenzione degli impianti).

10 Diritti della persona interessata

Nell'ambito della legislazione sulla protezione dei dati a Lei applicabile e se sono soddisfatte le relative condizioni, Lei ha i seguenti diritti:

Informazione

Lei può chiedere di sapere se noi elaboriamo dati personali che La riguardano e, in caso affermativo, quali sono questi dati.

Rettifica

Lei può chiedere la rettifica, la correzione o il completamento dei dati personali inesatti che La riguardano.

Cancellazione

Lei può chiedere la cancellazione dei dati personali che non abbiamo più il diritto o l'obbligo di conservare in base a prescrizioni di legge.

Pubblicazione e trasferimento dei dati

Lei può chiedere che i dati personali da Lei comunicati siano messi a Sua disposizione in forma elettronica o che siano trasferiti a un'altra persona responsabile.

Revoca del consenso

In qualsiasi momento Lei può revocare il Suo consenso al trattamento dei dati con effetto per il futuro.

Opposizione al trattamento dei dati personali

Lei ha il diritto di opporsi al trattamento dei Suoi dati personali, a condizione che questo non sia obbligatorio per l'esecuzione del contratto, non abbia una base giuridica o non sia coperto dal legittimo interesse di Pax.

Decisioni individuali automatizzate

In caso di decisioni individuali automatizzate che possono essere applicate e che comportino per Lei conseguenze legali o considerevoli pregiudizi, Lei può chiedere di poter esprimere la Sua opinione e che la decisione sia esaminata da una persona fisica.

Reclamo

Lei può presentare un reclamo all'ufficio di contatto per la protezione dei dati. Inoltre può presentare un reclamo all'Incaricato federale della protezione dei dati e della

trasparenza (IFPDT) all'indirizzo www.edoeb.admin.ch, se ritiene che i Suoi dati personali non siano trattati correttamente secondo la legge.

Ufficio di contatto

Se desidera esercitare i Suoi diritti in qualità di persona interessata, può rivolgersi al seguente ufficio via e-mail o per iscritto:

Pax, Società svizzera di assicurazione sulla vita Sa

Protezione dei dati

Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea

E-mail: datenschutz@pax.ch

11 Modifiche

Ci riserviamo il diritto di modificare la presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento e senza preavviso. Sarà sempre valida la versione aggiornata pubblicata sul nostro sito web.